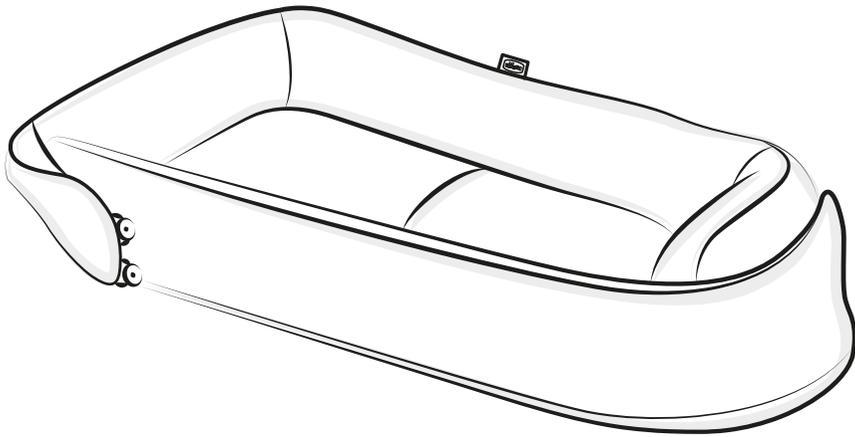
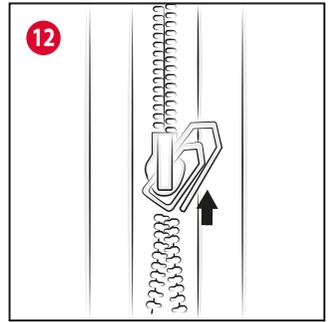
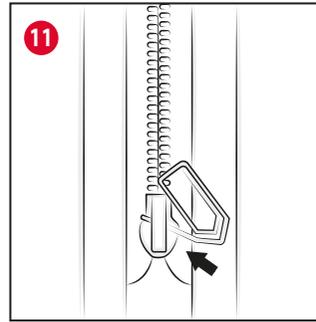
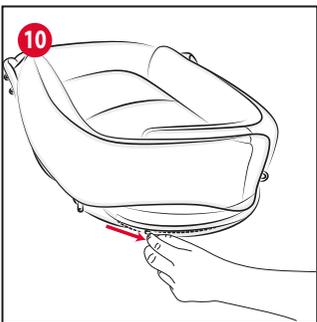
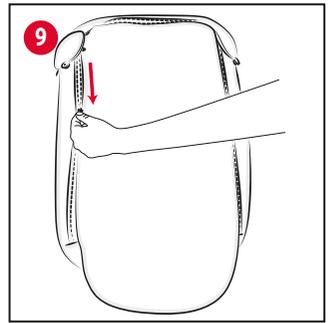
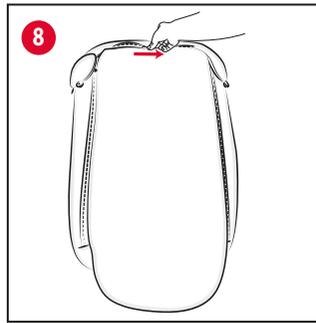
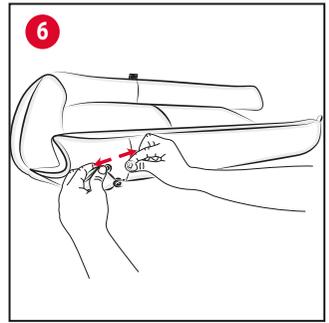
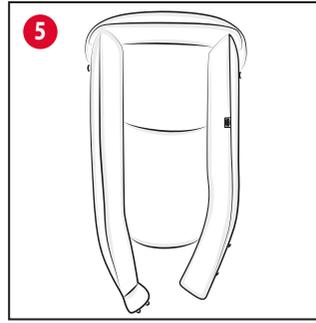
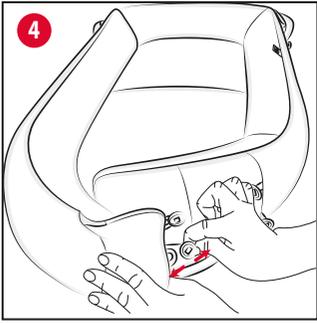
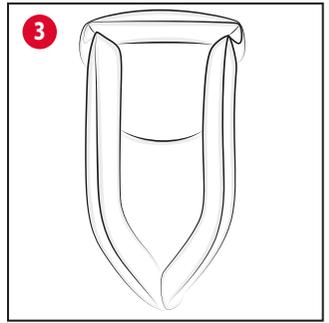
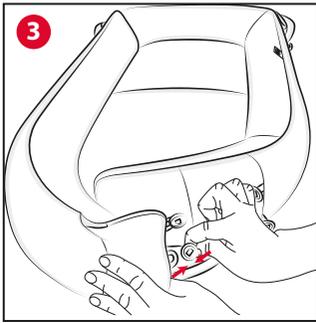
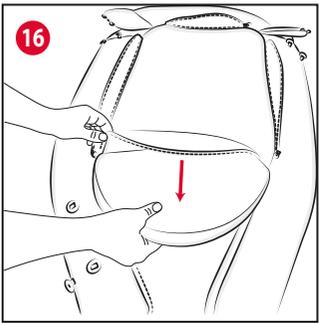
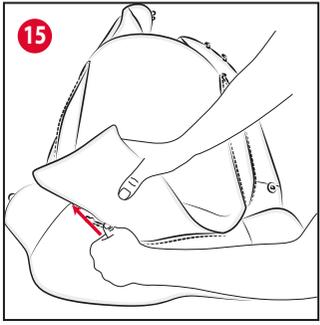
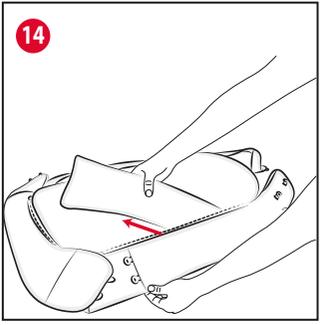
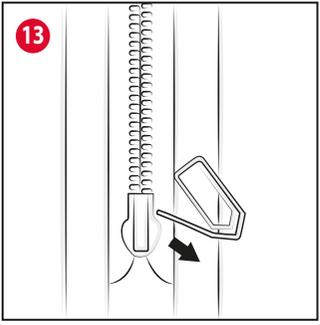


MummyPod









II ISTRUZIONI D'USO

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

ATTENZIONE: PRIMA DELL'USO RIMUOVERE ED ELIMINARE EVENTUALI SACCHETTI DI PLASTICA E TUTTI GLI ELEMENTI FACENTI PARTE DELLA CONFEZIONE DEL PRODOTTO O COMUNQUE TENERLI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Mummy Pod è un riduttore per la nanna che permette di creare uno spazio sicuro dove il bambino possa sentirsi protetto e coccolato.

Grazie alla possibilità di regolarlo in lunghezza e larghezza, Mummy Pod può essere utilizzato anche come tappetino per il Tummy Time, per incentivare lo sviluppo motorio del bambino.

ATTENZIONE: SEGUIRE TUTTE LE INDICAZIONI DI UTILIZZO

RIPORTATE NEL LIBRETTO, OGNI USO DIFFERENTE È DA CONSIDERARSI INOPPORTUNO E POTREBBE CAUSARE PERICOLI PER IL BAMBINO.

- **ATTENZIONE:** Il prodotto deve essere utilizzato solo sotto la sorveglianza di un adulto.
- **ATTENZIONE:** Per evitare il soffocamento, assicurarsi sempre che il viso del bambino sia distante dalle barriere laterali e che le vie aeree non siano ostruite.
- **ATTENZIONE:** Una prolungata esposizione al sole potrebbe creare variazione ai toni di colore del prodotto.
- **ATTENZIONE:** Prestare attenzione al rischio di **bruciature** da sigarette, **fiamme libere e altre fonti di forte calore** come stufe elettriche, stufe a gas, ecc. in vicinanza del prodotto.
- Tutte le parti del prodotto devono essere assemblate da un adulto.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare il prodotto se qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante.
- Assicurarsi che Mummy Pod sia adeguatamente e completamente assemblato prima dell'utilizzo.
- **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO – Dei bambini sono soffocati:**
 - 1) Su cuscini aggiuntivi, coperte o imbottiture aggiuntive. **NON** posizionare **MAI** un'imbottitura aggiuntiva sotto o accanto al bambino.
 - 2) Quando intrappolati tra il prodotto e le superfici adiacenti.
- **SMETTERE** di utilizzare nella modalità riduttore nanna quando il

bambino:

- 1) Inizia a muoversi dalla posizione supina o si gira nel prodotto.
- 2) La testa tocca l'angolo superiore del prodotto.

- **Pericolo di SOFFOCAMENTO, MAI usare nel letto dei genitori.**
- **Posizionare SEMPRE il bambino sulla schiena per dormire nel Mummy Pod.**
- Mummy Pod **non deve più essere utilizzato** come riduttore nanna non appena il bambino **inizia a muoversi, cercando di rotolare.** Un movimento incontrollato del bambino può farlo rotolare fuori dal prodotto e ribaltarsi su un fianco senza essere in grado di ritornare in posizione supina. I medici indicano che questa abilità di movimento inizia a svilupparsi intorno ai 3 mesi. **Osserva sempre tuo figlio** per anticipare qualsiasi movimento.

USO RIDUTTORE NANNA (0-6m)

- **ATTENZIONE:** Vi ricordiamo che si sono verificati degli incidenti con bambini che dormivano sul letto dei genitori.
- **ATTENZIONE: Non utilizzare all'interno di una navicella o di una carrozzina.**
- **Mummy Pod deve essere utilizzato solo all'interno di una culla, di un lettino o di un box.**
- **Mummy Pod deve essere posizionato su un materasso piatto.**
- **ATTENZIONE: Mummy Pod NON è pensato per prevenire il rischio di sindrome della morte improvvisa infantile.**

- Assicurarsi sempre di garantire delle buone condizioni per il sonno ovvero: la temperatura della stanza non dovrebbe superare i 19°C, piumini e trapunte non devono essere utilizzati prima che il bambino abbia 9 mesi, utilizzare il sacco nanna raccomandato, etc.

- **ATTENZIONE: PERICOLO DI CADUTA.** Questo prodotto non deve essere posizionato su una **superficie sopraelevata** o su qualunque altro tipo di supporto diverso da un lettino o da un box.
- **ATTENZIONE:** Quando il riduttore è posizionato all'interno di box e lettini, **assicurarsi** che vi sia sempre una **distanza di almeno 200 mm tra la parte superiore del riduttore e la parte superiore delle barriere di sicurezza.**
- **ATTENZIONE: Assicurarsi** sempre che il prodotto sia utilizzato **all'interno di box e lettini con dimensioni superiori alle dimensioni esterne del Mummy Pod.** Posizionarlo al centro della base degli stessi.
- **ATTENZIONE: Non utilizzare MAI il riduttore con prodotti in modalità cosleeping.**

CONFIGURAZIONE RIDUTTORE NANNA

Può essere utilizzato in configurazione riduttore nanna da 0 a 6 mesi, mantenendo allacciati i bottoni superiori e regolando quelli inferiori a seconda della lunghezza del bambino (Fig.1-2-3-4-5).

USO TAPPETINO PER IL TUMMY TIME (0-8m)

- L'età massima di utilizzo del prodotto è 8 mesi.
- **ATTENZIONE: Quando il pro-**

dotto è utilizzato sul pavimento, non lasciare MAI il bambino incustodito.

CONFIGURAZIONE TUMMY TIME

Può essere utilizzato in configurazione tappetino per il Tummy Time da 0 a 8 mesi, slacciando sia i bottoni superiori sia quelli inferiori e appiattendolo completamente le imbottiture laterali e superiori (Fig. 6-7).

SFODERABILITÀ

Il prodotto può essere completamente sfoderato per lavare il tessile.

1. Aprire la zip superiore (Fig. 8), le due laterali (Fig. 9) e quella inferiore (Fig. 10) aiutandosi con una graffetta da inserire all'interno del cursore (Fig. 11-12-13).
2. Slacciare tutti i bottoni.
3. Rimuovere le imbottiture laterali (Fig. 14) e superiore (Fig. 15).
4. Rimuovere il materassino (Fig. 16).

Per rivestire il prodotto, compiere le operazioni al contrario.

ATTENZIONE: Non lavare le imbottiture del prodotto.

CONDIZIONI DI LAVAGGIO DEL TESSILE



Lavare a mano in acqua fredda



Non candeggiare



Non asciugare meccanicamente



Non stirare



Non lavare a secco

GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni d'uso. La garanzia non sarà applicata, dunque, in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali. Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si rinvia alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

EN INSTRUCTIONS

IMPORTANT: READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING: BEFORE USE, REMOVE AND DISPOSE OF ALL PLASTIC BAGS AND PACKAGING MATERIALS AND KEEP THEM OUT OF REACH OF CHILDREN.

Mummy Pod is a positioner cushion that can be used to provide the child with a sense of protection and comfort in a secure space during naptime.

Both the length and width of the Mummy Pod can be adjusted, allowing it to be used as a play mat for Tummy Time to encourage the development of the baby's motor skills.

WARNING: FOLLOW ALL THE INSTRUCTIONS PROVIDED IN THE BOOKLET, ANY OTHER USE IS CONSIDERED INAPPROPRIATE AND MAY POSE A HAZARD FOR THE CHILD.

- **WARNING:** Only use the product under the continuous supervision of an adult.
- **WARNING:** To prevent suffocation, always be sure that the

child's face is kept far from the sides and that the child's airways are not obstructed.

- **WARNING:** Prolonged exposure to direct sunlight can cause the colours of the fabric to fade.
- **WARNING:** Keep away from fire! Be aware of the risk of sources of strong heat such as cigarettes, open fire, electric bar fires, gas fires in the near vicinity of the product.
- All parts of the product shall be assembled by an adult.
- **WARNING:** Do not use if any part is broken, torn or missing.
- Be sure that the Mummy Pod has been assembled completely and properly before use.
- **SUFFOCATION HAZARD – Children have been suffocated:**
 - 1) By additional cushions, covers or padding. **NEVER** place additional padding under the child or near the child.
 - 2) By becoming trapped between the product and adjacent surfaces.
- **STOP** using as a positioner cushion for naptime once:
 - 1) The baby starts to move from a supine position or starts to turn inside the product.
 - 2) The baby's head touches the top corner of the product.
- **WARNING: SUFFOCATION hazard, NEVER use into parent's bed.**
- **ALWAYS** place the child on his/her back when sleeping in the Mummy Pod.
- The Mummy Pod **may no longer be used** as a naptime positioner

cushion once the baby **starts moving or trying to roll**. Uncontrolled movement by the baby can cause him/her to roll out of the product and turn on one side without being able to return to the supine position. Doctors have noted that babies exhibit this ability at about 3 months old. **Always keep an eye on your child** to catch any movement in time.

USE AS A positioner CUSHION (0-6m)

- **WARNING:** Please remember that accidents have happened with children who were sleeping on their parents' bed.
- **WARNING: Do not use in a carrycot or pram.**
- **The Mummy Pod must only be used in a crib, cot or playpen.**
- **The Mummy Pod must be placed on a flat mattress.**
- **WARNING: The Mummy Pod was NOT designed to prevent the risk of sudden infant death syndrome.**
- Always ensure that conditions are right for sleep: room temperature should not be higher than 19°C, quilted jackets and quilts must not be used until the child is 9 months old, use the recommended sleeping bag, etc.
- **WARNING: RISK OF FALL.** This article shall not be placed on a **height** or on any type of support other than a crib, cot or playpen.
- **WARNING:** When the positioner is placed inside playpen and cribs,

make sure that there is always a **distance of at least 200 mm between the top of the positioner and the top of the safety barriers.**

- **WARNING:** Always **be sure** that the product is used **in playpens and cots that are larger than the outer dimensions of the Mummy Pod**. Place it at the centre of the base of the box or cot.
- **WARNING: NEVER use the positioner cushion with products in co-sleeping mode.**

NAPTIME positioner CUSHION CONFIGURATION

The positioner cushion configuration can be used from 0 to 6 months of age, keeping the top buttons attached and adjusting the bottom buttons to fit the length of the child (Fig.1-2-3-4-5).

USE AS A PLAY MAT FOR TUMMY TIME (0-8m)

- The maximum age for using the product is 8 months.
- **WARNING: When the product is used on the floor, do not leave the child unattended.**

TUMMY TIME CONFIGURATION

The product can be used for Tummy Time in the play mat configuration when the child is 0 to 8 months of age. Undo both the top and bottom buttons and flatten the lateral and upper padding completely (Fig. 6-7).

REMOVING THE COVER

The fabric cover can be completely removed and washed.

1. Open the top zip (Fig. 8), the two side zips (Fig. 9) and the bottom zip (Fig. 10) with the help of a paper clip inserted in the slide (Fig. 11-12-13).
2. Undo all the buttons.
3. Remove the side padding (Fig. 14) and the top padding (Fig. 15).
4. Remove the small mattress (Fig. 16).

To place the cover back on the product follow the same steps in reverse order.

WARNING: Do not wash the padding.

INSTRUCTIONS FOR WASHING THE FABRIC

 Hand wash



Do not bleach



Do not tumble dry



Do not iron



Do not dry clean

WARRANTY

The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as described in the instructions. The warranty shall not therefore apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national laws in the country of purchase, where appropriate.

IMPORTANT : LIRE LES INSTRUCTIONS AVEC ATTENTION AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE.

AVERTISSEMENT : AVANT L'EMPLOI, ENLEVER ET ÉLIMINER TOUS LES SACS EN PLASTIQUE ET ÉLÉMENTS QUI FONT PARTIE DE L'EMBALLAGE DU PRODUIT ET LES TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

Mummy Pod est un réducteur de lit qui permet de créer un espace sûr où l'enfant peut se sentir protégé et couvert. Grâce à à son réglage en longueur et en largeur, le Mummy Pod peut également être utilisé comme tapis pour le Tummy Time, afin de favoriser le développement de la motricité de l'enfant.

AVERTISSEMENT : SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

D'UTILISATION CONTENUES DANS CETTE NOTICE, TOUTE UTILISATION DIFFÉRENTE DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉE COMME INAPPROPRIÉE ET POURRAIT S'AVÉRER DANGEREUSE POUR L'ENFANT.

- **AVERTISSEMENT** : Le produit ne doit être utilisé que sous la surveillance d'un adulte.
- **AVERTISSEMENT** : Pour éviter tout risque d'étouffement, toujours s'assurer que le visage de l'enfant est loin des barrières latérales et que ses voies respiratoires ne sont pas obstruées.
- **AVERTISSEMENT** : Une exposition prolongée au soleil pourrait entraîner une décoloration du produit.
- **AVERTISSEMENT** : Faire attention au risque de brûlures de cigarettes, de flammes et autres sources de forte chaleur telles que les radiateurs électriques, les cuisinières à gaz, etc. à proximité du produit.
- Tous les éléments du produit doivent être assemblés par un adulte.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser si l'un des éléments est cassé, déchiré ou manquant.
- Vérifier que le Mummy Pod est assemblé convenablement et complètement avant de l'utiliser.
- **DANGER DE SUFFOCATION – Les enfants risquent de suffoquer :**

1) Sur des coussins, des couvertures ou des rembourrages supplémentaires. **NE JAMAIS** placer de rembourrage supplémentaire sous ou

à côté de l'enfant.

2) Lorsqu'ils sont coincés entre le produit et les surfaces adjacentes.

• **CESSER** d'utiliser le produit en mode réducteur de lit dès que l'enfant :

1) commence à rouler sur lui-même, à se redresser en appui sur les mains et les genoux ou à s'asseoir seul.

2) Sa tête touche le coin supérieur du produit.

• **AVERTISSEMENT: DANGER de suffocation, ne JAMAIS utiliser dans le lit des parents.**

• **TOUJOURS coucher l'enfant sur le dos lorsqu'il dort dans le Mummy Pod.**

• Le Mummy Pod **ne doit plus être utilisé** comme réducteur de lit dès que l'enfant **commence à bouger pour essayer de rouler sur lui-même**. Un mouvement incontrôlé de l'enfant peut le faire rouler hors du produit et se renverser sur le côté sans pouvoir revenir à la position couchée. Les médecins indiquent que cette habileté motrice commence à se développer vers l'âge de 3 mois. **Toujours observer son enfant** pour anticiper chacun de ses mouvements.

UTILISATION COMME RÉDUCTEUR DE LIT (0-6m)

• **AVERTISSEMENT :** Nous vous rappelons que des accidents se sont déjà produits avec des enfants dormant dans le lit de leurs parents.

• **AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser dans un lit-auto ou un landau.**

• **Le Mummy Pod ne doit être utilisé que dans un berceau, un lit bébé ou un parc pour enfants.**

• **Le Mummy Pod doit être placé sur un matelas plat.**

• **AVERTISSEMENT : Le Mummy Pod N'est PAS conçu pour prévenir le risque de syndrome de mort subite du nourrisson.**

• Veiller à toujours assurer de bonnes conditions de sommeil, à savoir : la température ambiante ne doit pas dépasser 19 °C, les couettes et couvertures ne doivent pas être utilisées avant que l'enfant n'ait atteint l'âge de 9 mois, utiliser la gigoteuse recommandée, etc.

• **AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHUTE.** Ce produit ne doit pas être placé **en hauteur** ni sur aucun type de support autre qu'un lit à nacelle ou un parc.

• **AVERTISSEMENT :** Lorsque le réducteur est positionné à l'intérieur de parcs pour enfants et de lits bébé, **toujours s'assurer** qu'il y a une **distance d'au moins 200 mm entre le haut du réducteur et le haut des barrières de sécurité.**

• **AVERTISSEMENT :** **Toujours s'assurer** que le produit est utilisé **dans un parc pour enfants ou un lit bébé dont les dimensions sont supérieures aux dimensions extérieures du Mummy Pod.** Le placer au centre du parc pour enfants ou du lit bébé.

• **AVERTISSEMENT : NE JAMAIS utiliser le réducteur avec des produits en mode cododo.**

CONFIGURATION RÉDUCTEUR DE LIT

Il peut être utilisé dans la configuration de réducteur de lit

de 0 à 6 mois, en maintenant les boutons supérieurs fermés et en ajustant les boutons inférieurs en fonction de la taille de l'enfant (Fig.1-2-3-4-5).

UTILISATION TAPIS POUR LE TUMMY TIME (0-8m)

- L'âge maximum d'utilisation du produit est de 8 mois.
- **AVERTISSEMENT : Lorsque le produit est utilisé sur le sol, ne PAS laisser l'enfant sans surveillance.**

CONFIGURATION TUMMY TIME

Il peut être utilisé dans la configuration tapis pour le Tummy Time de 0 à 8 mois, en ouvrant les boutons supérieurs et inférieurs et en aplatissant complètement les rembourrages latéraux et supérieurs (Fig. 6-7).

DÉHOUSSAGE

Le produit peut être complètement déhousé pour laver le tissu.

1. Ouvrir le zip du haut (Fig.8), les deux latéraux (Fig.9) et celui du bas (Fig.10) à l'aide d'un trombone à insérer dans le curseur (Fig. 11-12-13).
2. Ouvrir tous les boutons.
3. Enlever les rembourrages latéraux (Fig. 14) et le rembourrage supérieur (Fig. 15).
4. Enlever le matelas (Fig. 16).

Pour rehausser le produit, effectuer les opérations ci-dessus mais dans l'ordre inverse.

AVERTISSEMENT : Ne pas laver les rembourrages du produit.

CONDITIONS DE LAVAGE DU TISSU



Laver à la main à l'eau froide



Ne pas blanchir



Ne pas sécher en machine



Ne pas repasser



Ne pas laver à sec

GARANTIE

Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans des conditions normales d'utilisation selon les indications figurant sur la notice d'utilisation. La garantie ne sera donc pas appliquée en cas de dommages dérivant d'un usage inapproprié, de l'usure ou d'événements accidentels. En ce qui concerne la durée de la garantie contre les défauts de conformité, consulter les conditions prévues par les normes nationales applicables, le cas échéant, dans le pays d'achat.

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

**WICHTIG: BITTE
SORGFÄLTIG LESEN
UND FÜR SPÄTERES
NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN.**

**ACHTUNG: VOR
DEM GEBRAUCH
EVENTUELLE POLY-
BEUTEL UND ALLE
ELEMENTE, DIE TEIL
DER PRODUKTVER-
PACKUNG SIND,
ABNEHMEN UND
ENTSORGEN SO-
WIE VON KINDERN
FERNHALTEN.**

Mummy Pod ist ein Verkleinerer zum Schlafen, mit dem ein sicherer Raum geschaffen werden kann, wo sich das Kind geschützt und geborgen fühlen kann.

Durch die Verstellmöglichkeit in Länge und Breite kann Mummy Pod auch als Spieldecke für die Zeit verwendet werden, wenn die Bauchlage geübt werden soll (Tummy Time), um die motorische Entwicklung des Kindes zu fördern.

**ACHTUNG: BEFOLGEN SIE
ALLE GEBRAUCHSHINWEISE
IN DER ANLEITUNG. JEDE
ABWEICHENDE VERWENDUNG
IST ALS UNZWECKMÄSSIG ZU
BETRACHTEN UND KÖNNTE
GEFAHREN FÜR DAS KIND**

VERURSACHEN.

- **WARNUNG:** Das Produkt darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.
- **WARNUNG:** Zur Vermeidung des Erstickens stets sicherstellen, dass das Gesicht des Kindes von den Seitenwänden entfernt ist und dass die Atemwege nicht verstopft werden.
- **WARNUNG:** Sollte das Produkt längere Zeit in der Sonne stehen, könnten Farbveränderungen auftreten.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass das Produkt nicht in der Nähe von Zigaretten, offenem Feuer und anderen starken Hitzequellen wie elektrischen Heizstrahlern, Gasöfen etc. aufgestellt ist.
- Alle Teile des Produkts müssen von einem Erwachsenen zusammengebaut werden.
- **WARNUNG:** Das Nestchen nicht verwenden, wenn Teile gebrochen, zerrissen oder verloren gegangen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass Mummy Pod vor der Verwendung entsprechend und vollständig zusammengebaut wurde.
- **ERSTICKUNGSGEFAHR – Es sind Kinder erstickt:**
 - 1) auf zusätzlichen Kissen, zusätzlichen Decken oder Polsterungen. Legen Sie **NIE** eine zusätzliche Polsterung unter oder neben das Kind.
 - 2) wenn sie sich zwischen dem Produkt und den angrenzenden Flächen verfangen haben.

• **Verwenden Sie es NICHT MEHR** als Verkleinerer zum Schlafen, wenn:

- 1) das Kind beginnt sich aus der Rückenlage zu bewegen oder sich im Produkt dreht.
- 2) der Kopf die obere Ecke des Produktes berührt.

• **ERSTICKUNGSGEEFAHR, NIE im Bett der Eltern verwenden.**

• **Das Kind zum Schlafen im Mummy Pod STETS auf den Rücken legen.**

• Mummy Pod **darf nicht mehr** als Verkleinerer zum Schlafen verwendet werden, sobald das Kind **beim Bewegen versucht, sich zu drehen**. Eine unkontrollierte Bewegung des Kindes kann dazu führen, dass es aus dem Produkt rollt und auf eine Seite kippt, ohne wieder in die Rückenlage zurückkehren zu können. Ärzte weisen daraufhin, dass sich die Fähigkeit zu dieser Bewegung mit etwa 3 Monaten zu entwickeln beginnt. **Beobachten Sie Ihr Kind stets**, um jeder Bewegung zuvorzukommen.

VERWENDUNG ALS VERKLEINERER ZUM SCHLAFEN (0-6m)

• **WARNUNG:** Wir erinnern daran, dass Unfälle mit Kindern aufgetreten sind, die auf dem Elternbett geschlafen haben.

• **WARNUNG: Nicht im Innern einer Babytragetasche oder eines Kinderwagens verwenden.**

• **Mummy Pod darf nur im Innern einer Wiege, eines Kinderbetts**

oder eines Laufstalls verwendet werden.

• **Mummy Pod muss auf eine flache Matratze gelegt werden.**

• **WARNUNG: Mummy Pod wurde NICHT entwickelt, um der Gefahr des plötzlichen Kindstods vorzubeugen.**

• Stellen Sie stets sicher, dass gute Schlafbedingungen gewährleistet sind, d. h.: die Raumtemperatur sollte 19 °C nicht überschreiten, Bett- und Steppdecken dürfen nicht verwendet werden, bevor das Kind 9 Monate alt ist, den empfohlenen Schlafsack verwenden usw.

• **WARNUNG: FALLRISIKO.** Dieses Produkt darf nicht auf einer **erhöhten Fläche** oder anderen Auflage als einem Kinderbett oder Laufstall platziert werden.

• **WARNUNG:** Wenn der Verkleinerer im Innern von Laufställen oder Kinderbetten platziert ist, **sicherstellen**, dass immer ein **Abstand von mindestens 200 mm zwischen dem oberen Rand des Kissens und dem oberen Rand der Sicherheitsbarrieren von Laufstall oder Bettchen gewährleistet ist.**

• **WARNUNG: Vergewissern Sie sich immer, dass das Produkt in Laufställen und Bettchen verwendet wird, deren Abmessungen größer sind als die Außenabmessungen des Mummy Pod.** Platzieren Sie das Produkt in der Mitte von deren Basis.

• **WARNUNG: Verwenden Sie den Verkleinerer NIE mit Produkten im „Co-Sleeping-Modus“.**

KONFIGURATION ALS VERKLEINERER ZUM SCHLAFEN

Es kann in der Konfiguration als Verkleinerer zum Schlafen von 0 bis 6 Monaten verwendet werden. Dabei bleiben die oberen Knöpfe geschlossen und die unteren werden je nach Länge des Kindes verstellt (Abb.1-2-3-4-5).

Konformitätsmängel wird auf die besonderen Bestimmungen der nationalen Gesetzesvorschriften verwiesen, die im Land des Kaufs gelten, soweit vorgesehen.

ANWENDUNG ALS SPIELDECKE ZUM ÜBEN DER BAUCLAGE (TUMMY TIME) (0-8m)

- Das Höchstalter für die Verwendung des Produktes beträgt 8 Monate.
- **WARNUNG: Das Kind NIE unbeaufsichtigt lassen, wenn das Produkt am Boden verwendet wird.**

KONFIGURATION FÜR TUMMY TIME

Es kann in der Konfiguration als Spieldecke für die Tummy Time von 0 bis 8 Monaten verwendet werden. Dabei werden sowohl die oberen als auch die unteren Knöpfe gelöst und die seitlichen und oberen Polsterungen komplett flach ausgebreitet (Abb. 6-7).

ABNEHMBARER BEZUG

Der Bezug kann vollständig vom Produkt abgezogen werden, um ihn zu waschen.

1. Den oberen Reißverschluss (Abb. 8), die beiden seitlichen (Abb. 9) und den unteren (Abb. 10) öffnen, dabei eine Büroklammer zur Hilfe nehmen, die in den Schieber eingesetzt wird (Abb. 11-12-13).
2. Alle Knöpfe öffnen.
3. Die seitlichen (Abb. 14) und oberen Polsterungen (Abb. 15) entfernen.
4. Die Matratze entfernen (Abb. 16).

Um das Produkt wieder zu beziehen, die Schritte in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.

ACHTUNG: Die Polsterungen des Produktes nicht waschen.

WASCHHINWEISE FÜR DEN BEZUG



Handwäsche kalt



Nicht bleichen



Nicht im Trockner trocknen



Nicht bügeln



Keine chemische Reinigung möglich

GARANTIE

Die Garantie gilt bei allen Konformitätsfehlern, die trotz normaler Gebrauchsbedingungen (gemäß den Vorgaben der Gebrauchsanleitung) auftreten. Die Garantie ist verwirkt bei unsachgemäßem Gebrauch, Abnutzung oder bei persönlichen Unglücksfällen. Für die Laufzeit der Garantie auf

ES INSTRUCCIONES DE USO

IMPORTANTE: LEERLAS DETENIDAMENTE Y CONSERVARLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIA: ANTES DEL USO, quite y elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que formen parte del embalaje del producto o, en cualquier caso, manténgalos fuera del alcance de los niños.

Mummy Pod es un reductor para dormir, que permite crear un espacio seguro donde el niño puede sentirse protegido y cuidado.

Al poder regularlo en longitud y anchura, Mummy Pod también se puede utilizar como alfombra de juegos para que el niño pueda estar tumbado boca abajo (Tummy Time), incentivando así el desarrollo motor del niño.

ADVERTENCIA: RESPETE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE USO DEL MANUAL. CUALQUIER USO

QUE DIFIERA DE LAS MISMAS SE CONSIDERA INADECUADO Y PODRÍA SER FUENTE DE PELIGRO PARA EL NIÑO.

- **ADVERTENCIA:** El producto solamente debe utilizarse bajo la supervisión constante de un adulto.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar el peligro de asfixia, asegúrese siempre de que la cara del niño esté alejada de las barreras laterales y que las vías respiratorias no estén obstruidas.
- **ADVERTENCIA:** Una prolongada exposición al sol podría alterar la tonalidad de color del producto.
- **ADVERTENCIA:** Preste atención al riesgo de quemaduras con cigarrillos, llamas libres u otras fuentes de calor como, por ejemplo, estufas eléctricas, estufas de gas, etc., cerca del producto.
- Todas las piezas del producto deben ser ensambladas por un adulto.
- **ADVERTENCIA:** No utilice el producto si tiene partes rotas, desgarradas o le faltan piezas.
- Asegúrese de que el Mummy Pod esté completo y correctamente montado antes de usarlo.
- **PELIGRO DE ASFIXIA – Algunos bebés se han asfixiado:**
 - 1) Con cojines añadidos, mantas y acolchados añadidos. **NO** coloque **NUNCA** un acolchado adicional debajo ni al lado del niño.
 - 2) Quedando atrapados entre el producto y las superficies adyacentes.
- **DEJE** de utilizarlo en el modo reductor para dormir cuando el niño:

- 1) Comienza a moverse desde la posición supina o puede darse la vuelta dentro del producto.
 - 2) La cabeza toca la esquina superior del producto.
- **Peligro de ASFIXIA, NO lo utilice NUNCA en la cama de los padres.**
 - **Coloque SIEMPRE al niño acostado sobre su espalda para dormir en el Mummy Pod.**
 - Mummy Pod **no debe utilizarse** como reductor para dormir en el momento en que el niño **empieza a moverse, intentando darse la vuelta.** Con un movimiento incontrolado, el niño puede darse la vuelta y salirse del producto, quedando girado sobre un costado y sin poder volver a la posición supina. Según los médicos, esta habilidad de movimiento empieza a desarrollarse en torno a los 3 meses. **Observe siempre al niño** para anticiparse a cualquier movimiento.

USO REDUCTOR PARA DORMIR (0-6m)

- **ADVERTENCIA:** Le recordamos que se han dado casos de accidentes con niños que dormían en la cama de los padres.
- **ADVERTENCIA: No lo utilice dentro de un capazo ni de un coche de paseo.**
- **Mummy Pod solamente debe utilizarse dentro de una cuna, una camita o un parque.**
- **Mummy Pod debe colocarse sobre un colchón plano.**
- **ADVERTENCIA: Mummy Pod NO está diseñado para prevenir**

el riesgo del síndrome de muerte súbita infantil.

- Compruebe siempre que las condiciones para dormir sean correctas, es decir: la temperatura de la habitación no debería superar los 19°C, no deben utilizarse edredones con bebés de menos de 9 meses, debe utilizarse el saco de dormir recomendado, etc.
- **ADVERTENCIA: RIESGO DE CAÍDA.** Este producto no debe colocarse sobre una **superficie elevada** ni sobre cualquier otro tipo de soporte que no sea una cuna o un parque.
- **ADVERTENCIA:** Cuando el reductor esté colocado dentro de un parque o de una cuna, **compruebe** que haya siempre una **distancia de al menos 200 mm entre la parte superior del reductor y la parte superior de las barreras de seguridad**".
- **ADVERTENCIA: Asegúrese** siempre de que el producto se utilice **dentro de parques y cunas de mayor tamaño que las dimensiones externas del Mummy Pod.** Coloque el producto en el centro de la base del parque o la cuna.
- **ADVERTENCIA: NUNCA utilice el reductor con productos en modo colecho.**

CONFIGURACIÓN REDUCTOR PARA DORMIR

Se puede utilizar en la configuración reductor para dormir de 0 a 6 meses, dejando abrochados los botones superiores y regulando los inferiores en función de lo que mida el niño (Fig.1-2-3-4-5).

USO DE LA ALFOMBRA PARA EL TUMMY TIME (0-8m)

- La edad máxima de uso del producto es 8 meses.
- **ADVERTENCIA: Cuando el producto se utiliza sobre el suelo, no deje NUNCA al niño desatendido.**

CONFIGURACIÓN TUMMY TIME

Se puede utilizar en configuración alfombra para el Tummy Time de 0 a 8 meses, abriendo los botones superiores e inferiores, y alisando por completo los acolchados laterales y superiores (Fig. 6-7).

CÓMO QUITAR LA FUNDA

El producto se puede desenfundar por completo para lavar la tela.

1. Abra la cremallera superior (Fig. 8), las dos laterales (Fig. 9) y la inferior (Fig. 10) con ayuda de un clip, que debe introducirse en el cursor (Fig. 11-12-13).
2. Abrir todos los botones.
3. Quite los acolchados laterales (Fig. 14) y el superior (Fig. 15).
4. Saque el colchón (Fig. 16).

Para volver a poner la funda, realice estas mismas operaciones en sentido contrario.

ADVERTENCIA: No lave el acolchado del producto.

CONDICIONES DE LAVADO DE LA TELA



Lavar a mano con agua fría



No usar lejía



No secar en secadora



No planchar



No lavar en seco

GARANTÍA

El producto está garantizado contra todo defecto de conformidad en condiciones normales de uso según lo previsto en las instrucciones. Por lo tanto, la garantía no se aplicará en caso de daños ocasionados por uso incorrecto, desgaste o hechos accidentales. Para la duración de la garantía sobre los defectos de conformidad se remite a las disposiciones específicas de la normativa nacional aplicable en el país de compra, si las hubiera.

PT INSTRUÇÕES DE USO

IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA CONSULTAS FUTURAS.

ATENÇÃO: ANTES DA UTILIZAÇÃO, REMOVA E ELIMINE EVENTUAIS SACOS DE PLÁSTICO E TODOS OS ELEMENTOS QUE FAZEM PARTE DA EMBALAGEM DO PRODUTO OU MANTENHA-OS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

Mummy Pod é um redutor para dormir que permite criar um espaço seguro onde o bebê possa sentir-se protegido e acarinhado.

Dado permitir regular o seu comprimento e largura, o Mummy Pod também pode ser usado como tapete para o bebê estar de barriga para baixo (Tummy Time), incentivando assim o seu desenvolvimento motor.

ATENÇÃO: SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES DE USO DESCRITAS NESTE MANUAL. QUALQUER UTILIZAÇÃO DIFERENTE É CONSIDERADA INADEQUADA E PODE TORNA-SE PERIGOSA PARA A CRIANÇA.

- **ATENÇÃO:** A utilização do produto obriga à vigilância permanente de um adulto.
- **ATENÇÃO:** Para evitar riscos de asfixia, certifique-se sempre de que o rosto do bebé fica afastado dos bordos laterais e que as suas vias respiratórias não estão obstruídas.
- **ATENÇÃO:** Uma exposição prolongada ao sol poderá causar variação nas tonalidades da cor do produto.
- **ATENÇÃO: Previna-se contra** os riscos de cigarros acesos, chamas livres e outras fontes de calor forte como aquecedores elétricos, fogão a gás, etc. nas proximidade do produto.
- Todas as peças devem ser montadas por um adulto.
- **ATENÇÃO:** Não utilize o produto se alguma das suas peças estiver rasgada, danificada ou em falta.
- Certifique-se de que o Mummy Pod esteja montado de forma correta e completa, antes de utilizar.
- **PERIGO DE ASFIXIA – Alguns bebés asfixiaram:**
 - 1) Em almofadas, cobertores e acolchoados adicionais. **NUNCA** coloque um acolchoado adicional debaixo ou ao lado do bebé.
 - 2) Quando presos entre o produto e as superfícies adjacentes.
- **PARE** de utilizar no modo “redutor para dormir” quando:
 - 1) O bebé começar a mover-se da posição de costas ou a virar-se no produto.
 - 2) A cabeça do bebé tocar o canto superior do produto.
- **Perigo de ASFIXIA, NUNCA** utili-

ze o produto na cama dos pais.

- Coloque **SEMPRE** o bebê de costas para dormir no Mummy Pod.
- O Mummy Pod **não deve ser utilizado** como “reductor para dormir” logo que o bebê **comece a mover-se, tentando voltar-se**. Um movimento descontrolado do bebê pode fazê-lo rolar fora do produto e tombar de lado, sem ser capaz de voltar à posição de costas. Os médicos indicam que esta capacidade de movimento começa a desenvolver-se por volta dos 3 meses de idade. **Observe sempre o seu filho**, para antecipar qualquer movimento.

UTILIZAÇÃO COMO “REDUTOR PARA DORMIR” (0-6m)

- **ATENÇÃO:** Lembre-se de que ocorreram incidentes com bebês a dormir na cama dos pais.
- **ATENÇÃO:** Não utilize dentro duma alcofa ou carrinho de passeio.
- O Mummy Pod deve ser utilizado apenas dentro de um berço, cama infantil ou parque (box).
- O Mummy Pod deve ser colocado sobre um colchão plano.
- **ATENÇÃO:** O Mummy Pod **NÃO** foi criado para prevenir o risco da síndrome da morte súbita do lactante.
- Certifique-se sempre das boas condições para o sono, ou seja: a temperatura ambiente não deve superar os 19°C, cobertas e edredões não devem ser utilizados antes dos 9 meses de idade, o uso do saco de

dormir é recomendado, etc.

- **ATENÇÃO: PERIGO DE QUEDA:** Este produto não deve ser colocado sobre uma **superfície elevada** ou sobre qualquer tipo de suporte que não seja um berço ou um parque (box).
- **ATENÇÃO:** Quando o reductor for colocado dentro de parques (box) e berços, **certifique-se** de que mantém sempre uma **distância de pelo menos 200 mm entre a parte superior do reductor e as grades ou bordo de segurança**.
- **ATENÇÃO: Certifique-se** sempre de que o produto é usado **dentro de parques (box) e berços com dimensões internas superiores às dimensões externas do Mummy Pod**. Coloque-o no centro da base dos mesmos.
- **ATENÇÃO: NUNCA** utilize o reductor com produtos no modo co-sleeping.

CONFIGURAÇÃO REDUTOR PARA DORMIR

Pode ser utilizado na configuração “reductor para dormir” para bebês dos 0 aos 6 meses, mantendo fechadas as molas de pressão superiores e regulando as inferiores, de acordo com o comprimento do bebê. (Fig.1-2-3-4-5).

UTILIZAÇÃO COMO “TAPETE PARA TUMMY TIME” (0-8m)

- O produto pode ser utilizado no máximo, para bebês até os 8 meses de idade.
- **ATENÇÃO:** Quando o produto for utilizado no chão, **NUNCA** deixe a criança sem vigilância.

CONFIGURAÇÃO TUMMY TIME

Pode ser utilizado na configuração “tapete para Tummy Time”, para bebês dos 0 aos 8 meses de idade, abrindo as molas de pressão superiores e inferiores e achatando completamente os acolchoados laterais e superiores (Fig. 6-7).

REMOÇÃO DO REVESTIMENTO

O revestimento do produto pode ser completamente removido para lavar.

1. Abra o fecho de correr superior (Fig. 8), os dois laterais (Fig. 9) e o inferior (Fig. 10) com a ajuda dum clipe de papel, que deve ser inserido no cursor (Fig. 11-12-13)..
2. Abra todas as molas de pressão
3. Remova os acolchoados laterais (Fig. 14) e superior (Fig. 15).
4. Remova o colchão (Fig. 16).

Para voltar a colocar o revestimento do produto, realize as operações acima descritas pela ordem inversa.

AVISO: Não lave os acolchoados do produto.

INSTRUÇÕES DE LAVAGEM DO TÊXTIL



Lavar à mão em água fria



Não usar lixívia



Não secar na máquina



Não passar a ferro



Não limpar a seco

GARANTIA

O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de conformidade, verificado em condições normais de utilização, de acordo com o disposto nas instruções para utilização. A garantia não poderá portanto aplicar-se relativamente a danos no produto provocados por utilização imprópria, desgaste ou acidente. O prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade remete-se para as disposições específicas das normas nacionais aplicáveis no país de aquisição, se existentes.

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

WAŻNE: PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

OSTRZEŻENIE: W CELU UNIKNIĘCIA NIEBEZPIECZEŃSTWA UDUSZENIA USUŃ POKRYCIE Z TWORZYWA SZTUCZNEGO PRZED UŻYCIEM WYROBU. POKRYCIE TO NALEŻY ZNISZCZYĆ LUB TRZYMAĆ POZA ZASIĘGIEM NIEMOWLĄT I DZIECI.

Mummy Pod to wkładka redukcyjna do spania tworząca bezpieczne miejsce, w którym dziecko może się czuć bezpieczne i utulone.

Dzięki możliwości regulacji długości oraz szerokości, Mummy Pod może służyć również jako dywanik do leżenia na brzuszku i wspomagać rozwój motoryczny dziecka.

OSTRZEŻENIE: PRZESTRZEGAĆ WSZYSTKICH PODANYCH W INSTRUKCJI ZALECEŃ DOTYCZĄCYCH UŻYTKOWANIA.

KAŻDE INNE ZASTOSOWANIE JEST UWAŻANE ZA NIEWŁĄSCIWE I MOŻE POWODOWAĆ ZAGROŻENIE DLA DZIECKA.

- **OSTRZEŻENIE:** Produkt należy użytkować pod nadzorem osoby dorosłej.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć uduszenia, zawsze sprawdzać, czy twarz dziecka jest odsunięta od bocznych prętów, oraz czy drogi oddechowe nie są zasłonięte.
- **OSTRZEŻENIE:** Przedłużone wystawianie produktu na działanie promieni słonecznych może spowodować przebarwienie materiałów, z których został wykonany.
- **OSTRZEŻENIE :** W pobliżu produktu **zwracać uwagę** na ryzyko **przypalenia** papierosami, **otwartym płomieniem oraz na inne źródła ciepła**, takie jak piecyki elektryczne, gazowe itp.
- Wszystkie części muszą być złożone przez osobę dorosłą.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używać produktu, jeżeli jakkolwiek z jego części jest uszkodzona, zerwana lub zagubiona.
- Przed użyciem sprawdzić, czy Mummy Pod jest prawidłowo i kompletnie złożony.
- **ZAGROŻENIE UDUSZENIEM – Odnotowano przypadki uduszenia dzieci:**

1) Na dodatkowych poduszkach, kołderkach i dodatkowych wypełnieniach. **NIGDY NIE** nakładać dodatkowego wypełnienia pod dziecko lub obok niego.

- 2) Które zostały unieruchomione między produktem a przylegającymi powierzchniami.
- **ZAPRZESTAĆ** użytkowania w funkcji podkładki redukcyjnej do snu, kiedy dziecko:
 - 1) Zaczyna się podnosić z pozycji leżącej lub obraca się w produkcie.
 - 2) Dotyka główką górnego rogu produktu.
 - **Niebezpieczeństwo UDUSZENIA, NIGDY nie używać w łóżku rodziców.**
 - **ZAWSZE kłaść dziecko na plecach, jeżeli ma spać w Mummy Pod.**
 - Produktu Mummy Pod **nie należy więcej używać** w funkcji podkładki do spania, jeżeli dziecko **zaczyna się ruszać i stara się obracać**. Niekontrolowany ruch dziecka może spowodować, że wysunie się z produktu i obróci na bok, a potem nie będzie w stanie z powrotem obrócić się na plecy. Lekarze wskazują, że dzieci zaczynają wykonywać ten typ ruchu w wieku około 3 miesięcy. **Zawsze obserwuj swoje dziecko, tak aby upредить każdy ruch.**

UŻYTKOWANIE W FUNKCJI WKŁADKI REDUKCYJNEJ DO SPANIA (0-6m)

- **OSTRZEŻENIE:** Przypominamy, że odnotowano wypadki z udziałem dzieci, które spały w łóżku rodziców.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używać w gondoli ani w wózku.
- **Mummy Pod można używać**

wyłącznie w kołysce, w łóżeczku lub w boksie.

- **Mummy Pod należy kłaść na płaskim materacu.**
- **OSTRZEŻENIE: Mummy Pod NIE jest przeznaczony do zapobiegania ryzyku wystąpienia zespołu nagłej śmierci łóżeczkowej.**
- Zawsze sprawdzać, czy są zapewnione prawidłowe warunki do snu, czyli: temperatura w pokoju nie powinna przekraczać 19°C, nie używać kołderki ani kocyków przed ukończeniem przez dziecko 9 miesięcy, używać zalecane śpiworki itp.
- **OSTRZEŻENIE: ZAGROŻENIE UPADKIEM.** Nie należy stawiać tego produktu na **podwyższeniu** ani na innego rodzaju podporach innych niż łóżeczko lub boks.
- **OSTRZEŻENIE:** Kiedy wkładka redukcyjna znajduje się w kojcu lub w łóżeczku **upewnić się, że zawsze jest co najmniej 200 mm odstępu, między górną częścią wkładki redukcyjnej a barierką zabezpieczającą kojca lub łóżeczka.**
- **OSTRZEŻENIE:** Zawsze **sprawdzać**, czy produkt jest używany w **kojcach i łóżeczkach o wymiarach większych niż zewnętrzne wymiary Mummy Pod. Kłaść go na środku ich podstawy. Kłaść go na środku ich podstawy.**
- **OSTRZEŻENIE: NIGDY nie używać wkładki z produktami używanymi w konfiguracji łóżka rodzinnego.**

KONFIGURACJA WKŁADKI REDUKCYJNEJ DO SNU

Można użytkować w konfiguracji wkładki redukcyjnej do snu w wieku od 0 do 6 miesięcy po zapięciu górnych guzików i wyregulowaniu dolnych w zależności od wzrostu

dziecka (Rys. 1-2-3-4-5).

UŻYTKOWANIE JAKO DYWANIK DO LEŻENIA NA BRZUSZKU (0-8m)

- Maksymalny wiek użytkowania produktu to 8 miesięcy.
- **OSTRZEŻENIE: Jeżeli produkt jest używany na podłodze, NIGDY nie pozostawiać dziecka bez opieki.**

KONFIGURACJA DO LEŻENIA NA BRZUSZKU

Można używać w konfiguracji dywanika do leżenia na brzuszku w wieku od 0 do 8 miesięcy po odpięciu zarówno guzików górnych, jak i dolnych oraz po całkowitym spłaszczeniu bocznych i górnych wypełnień (Rys. 6-7).

ZDEJMOWANIE POKRYCIA

Produkt można całkowicie wyjąć z pokrycia i wyprać tkaninę.

1. Rozpiąć górny zamek błyskawiczny (Rys. 8), oba boczne (Rys. 9) oraz dolny (Rys. 10). Można sobie w tym pomóc agrafką, którą trzeba włożyć do suwaka (Rys. 11-12-13).
2. Rozpiąć wszystkie guziki.
3. Wyjąć wypełnienia boczne (Rys. 14) i górne (Rys. 15).
4. Wyjąć materacyk (Rys. 16).

Aby założyć pokrycie, wykonać czynności w odwrotnej kolejności.

OSTRZEŻENIE: Nie prać wypełnienia produktu.

PRANIE TKANINY



Prać ręcznie w zimnej wodzie



Nie używać wybielaczy



Nie suszyć mechanicznie



Nie prasować



Nie czyścić chemicznie

GWARANCJA

Produkt jest objęty gwarancją w zakresie wszystkich wad, które dotyczą niezgodności z umową w normalnych warunkach użytkowania odpowiadających wymaganiom przewidzianym w instrukcji użytkowania. Gwarancja nie będzie miała natomiast zastosowania w przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zużycia lub przypadkowych zdarzeń. Odnośnie czasu trwania gwarancji obejmującej wady dotyczące niezgodności z umową, należy odnieść się do przepisów prawa krajowego, jakie mają zastosowanie w kraju zakupu, jeśli dotyczy.

NL GEBRUIKSAANWIJZING

BELANGRIJK: LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

WAARSCHUWING: VERWIJDER VOOR HET GEBRUIK EVENTUELE PLASTIC ZAKKEN EN ALLE ANDERE VERPAKKINGSONDERDELEN EN GOOI ZE WEG OF HOUD ZE IN IEDER GEVAL BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.

Mummy Pod is een slaapverkleiner die gebruikt kan worden om een veilige ruimte te creëren waarbinnen het kind zich beschermd en vertroeteld voelt.

Mummy Pod kan in de lengte en de breedte worden versteld en kan daarom ook worden gebruikt om baby op zijn buik te plaatsen, zodat de motorische ontwikkeling van het kind wordt gestimuleerd.

WAARSCHUWING: VOLG DE GEBRUIKSAANWIJZINGEN VAN DE HANDLEIDING. ELK ANDER GEBRUIK IS ONGESCHIKT EN KAN EEN GEVAAR VOOR HET KIND VORMEN.

• **WAARSCHUWING: Gebruik het**

product uitsluitend onder continu toezicht van een volwassene.

• **WAARSCHUWING: Controleer altijd of het gezicht van het kind van de zijpanelen is verwijderd en de luchtwegen niet afgesloten worden om verstikking te vermijden.**

• **WAARSCHUWING:** Als het product gedurende langere tijd aan de zon wordt blootgesteld, kunnen de kleuren ervan veranderen.

• **WAARSCHUWING: Let op** het risico van **brandwonden** door sigaretten, **niet-afgeschermd vlammen en andere hittebronnen**, zoals elektrische kachels, gas-kachels, enz. in de buurt van het product.

• Alle delen moeten door een ouder zijn gemonteerd.

• **WAARSCHUWING:** Gebruik het product niet als een onderdeel stuk of gescheurd is of ontbreekt.

• Controleer voor het gebruik of de Mummy Pod correct en volledig gemonteerd is.

• **VERSTIKKINGSGEVAAR** – **Kinderen zijn gestikt:**

1) Op extra kussens, dekens en aanvullende wattering. Breng **NOOIT** een extra wattering aan onder of naast het kind.

2) Doordat ze tussen het product en de aangrenzende oppervlakken vastgeklemd zijn geraakt.

• Gebruik de slaapverkleiner **NIET LANGER** wanneer het kind:

1) Zich vanuit de liggende positie opheft of in het product begint te draaien

2) Met het hoofd de bovenste hoek

van het product raakt

- **VERSTIKKINGSGEVAAR, NOOIT gebruiken in het grote bed.**
- **Leg het kind ALTIJD op de rug te slapen in de Mummy Pod.**
- Mummy Pod **mag niet langer als een slaapverkleiner worden gebruikt** wanneer het kind **zich begint te bewegen en probeert om zich om te draaien.** Door een ongecontroleerde beweging kan het kind uit het product rollen en op een zij draaien, zonder dat het in staat is om weer op de rug te gaan liggen. Artsen geven aan dat kinderen deze beweging zich beginnen aan te leren als ze ongeveer 3 maanden oud zijn. **Controleer uw kind altijd** om elke beweging voor te zijn.

GEbruik ALS SLAAPVERKLEINER (0-6m)

- **WAARSCHUWING:** We herinneren u eraan dat er ongevallen zijn opgetreden met kinderen die in het grote bed slapen.
- **WAARSCHUWING: Niet gebruiken in een draagmand of kinderwagen.**
- Mummy Pod mag uitsluitend worden gebruikt in een wieg, bedje of box.
- Mummy Pod moet op een vlakke matras worden aangebracht.
- **WAARSCHUWING: Mummy Pod is NIET ontwikkeld om het risico op onverwachte wiegendood te vermijden.**
- Controleer altijd of de juiste omstandigheden voor het slapen gelden: in de kamer mag het niet

warmer zijn dan 19°C, dekens en dekbedden mogen pas worden gebruikt als het kind 9 maanden oud is, gebruik een aanbevolen slaapzak, enz.

- **WAARSCHUWING: GEVAAR VOOR VALLEN.** Dit product mag niet worden aangebracht op een **verhoogd oppervlak** of elke andere vorm van ondersteuning dan een bedje of een box.
- **WAARSCHUWING:** Wanneer de verkleiner in weigjes en babyparcken wordt geplaatst, **moet er altijd een afstand van minimaal 200 mm tussen de bovenkant van de verkleiner en de bovenkant van de veiligheidswanden worden aangehouden.**
- **WAARSCHUWING: Controleer altijd of het product gebruikt wordt in een box of bedje met buitenafmetingen die groter dan die van de Mummy Pod zijn.** Breng het in het midden van de basis ervan aan.
- **WAARSCHUWING: Gebruik de verkleiner NOOIT met producten in de co-sleeping-modus.**

CONFIGURATIE SLAAPVERKLEINER

Kan gebruikt worden in de configuratie slaapverkleiner van 0 tot 6 maanden door de bovenste knopen gesloten te houden en de onderste knopen af te stellen op de lengte van het kind (Afb.1-2-3-4-5).

GEbruik ALS BUIKMATJE (0-8m)

- De maximumleeftijd voor dit gebruik van het product is 8 maanden.
- **WAARSCHUWING: Laat het kind NOOIT onbewaakt achter als het product op de vloer wordt gebruikt.**

CONFIGURATIE BUIKMATJE

Kan gebruikt worden in de configuratie buikmatje voor de leeftijd van 0 tot 8 maanden door de bovenste en onderste knopen los te maken en de wattering aan de boven- en zijkant helemaal open te klappen (Afb. 6-7).

BEKLEDING VERWIJDEREN

De bekleding van het product kan volledig worden verwijderd en gewassen.

1. Open de rits aan de bovenkant (Afb. 8), de twee ritsen aan de zijkanten (Afb. 9) en de rits aan de onderkant (Afb. 10) met behulp van een paperclip (Afb. 11-12-13).
2. Maak alle knopen los.
3. Verwijder de wattering aan de zijkanten (Afb. 14) en de bovenkant (Afb. 15).
4. Verwijder het matrasje (Afb. 16).

Verricht de beschreven handelingen in omgekeerde volgorde om de bekleding weer aan te brengen.

WAARSCHUWING: De wattering van het product niet wassen.

WASVOORSCHRIFTEN VOOR DE BEKLEDING



Met koud water met de hand wassen



Niet bleken



Niet in de droogtrommel drogen



Niet strijken



Niet chemisch laten reinigen

GARANTIE

Het artikel valt onder garantie tegen elke non-conformiteit binnen de normale gebruiksomstandigheden zoals voorzien in de gebruiksaanwijzingen. De garantie is dus niet geldig in geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of toevallige gebeurtenissen. Voor de duur van de garantie inzake non-conformiteit verwijzen we naar de specifieke richtlijnen en de nationale normen die van toepassing zijn in het land van aankoop, indien deze voorzien zijn.

ΕΛ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΚΑΙ ΠΕΤΑΞΤΕ ΤΥΧΟΝ ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ ΣΑΚΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Η ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.

Το Mummy Pod είναι ένας μειωτήρας ύπνου που σας επιτρέπει να δημιουργήσετε έναν ασφαλή χώρο όπου το παιδί μπορεί να αισθάνεται προστασία και φροντίδα.

Χάρη στη δυνατότητα προσαρμογής του σε μήκος και πλάτος, το Mummy Pod μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως χαλάκι για το Tummy Time, για να ενθαρρύνει την κινητική ανάπτυξη του παιδιού.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΒΙΒΛΙΑΡΑΚΙ, ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΘΕΩΡΕΙΤΑΙ ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΚΑΙ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΙΔΙ.

• **ΠΡΟΣΟΧΗ: Το προϊόν πρέπει να**

χρησιμοποιείται μόνο υπό τη συνεχή επίβλεψη ενός ενήλικα.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να αποφύγετε την ασφυξία, να βεβαιώνεστε πάντα ότι το πρόσωπο του παιδιού είναι μακριά από τα πλευρικά προστατευτικά και ότι οι αεραγωγοί δεν είναι μπλοκαρισμένοι.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο μπορεί να προκαλέσει αλλαγές στο χρώμα του προϊόντος.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Δώστε προσοχή στον κίνδυνο **εγκαυμάτων** από τσιγάρα, **γυμνές φλόγες και άλλες πηγές θερμότητας** όπως ηλεκτρικές θερμάστρες, αερίου, κλπ. κοντά στο προϊόν.
- Όλα τα μέρη πρέπει να συναρμολογούνται από έναν ενήλικα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει σπάσει, σκιστεί ή λείπει κάποιο κομμάτι.
- Βεβαιωθείτε ότι το Mummy Pod είναι σωστά και πλήρως συναρμολογημένο πριν από τη χρήση.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ – Παιδιά έχουν πάθει ασφυξία:**
 - 1) Σε επιπλέον μαξιλάρια, κουβέρτες και πρόσθετα υλικά γέμισης, **ΜΗΝ** τοποθετείτε **ΠΟΤΕ** πρόσθετα υλικά γέμισης κάτω ή κοντά στο παιδί.
 - 2) Όταν παγιδεύτηκαν ανάμεσα στο προϊόν και τις παρακείμενες επιφάνειες.
- **ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ** τη χρήση της λειτουργίας μειωτήρα ύπνου όταν το μωρό:
 - 1) Αρχίζει να κινείται από την ύπτια θέση ή γυρίζει πάνω στο προϊόν.
 - 2) Το κεφάλι αγγίζει την επάνω γωνία του προϊόντος.

- **Κίνδυνος ΑΣΦΥΞΙΑΣ, ΠΟΤΕ μην το χρησιμοποιείτε στο κρεβάτι των γονέων.**
- **Τοποθετείτε ΠΑΝΤΑ το μωρό στην πλάτη του για να κοιμηθεί στο Mummy Pod.**
- Το Mummy Pod **δεν πρέπει πλέον να χρησιμοποιείται** ως μειωτήρας ύπνου μόλις το παιδί **αρχίσει να κινείται, προσπαθώντας να κατακυλήσει.** Η ανεξέλεγκτη κίνηση του μωρού μπορεί να τον βγάλει έξω από το προϊόν και να κυλήσει στο πλάι του χωρίς να μπορεί να επιστρέψει στην ύπτια θέση του. Οι γιατροί υποδεικνύουν ότι αυτή η ικανότητα κίνησης αρχίζει να αναπτύσσεται περίπου στους 3 μήνες. **Παρακολουθείτε πάντα το παιδί σας** προκειμένου να προλάβετε οποιαδήποτε κίνηση.

ΧΡΗΣΗ ΜΕΙΩΤΗΡΑ ΥΠΝΟΥ (0-6m)

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Σας υπενθυμίζουμε ότι υπήρξαν ατυχήματα με παιδιά που κοιμόντουσαν στο κρεβάτι των γονιών τους.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην το χρησιμοποιείτε μέσα σε ένα πορτ-μπεμπέ ή σε ένα καροτσάκι περιπάτου.
- Το Mummy Pod πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο στο εσωτερικό μιας κούνιας, σε κρεβατάκι ή σε ένα box.
- Το Mummy Pod πρέπει να τοποθετείται πάνω σε ένα καθαρό στρώμα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το Mummy Pod ΔΕΝ προορίζεται για να προλαμβάνει τον κίνδυνο του συνδρόμου αιφνίδιου βρεφικού θανάτου.

- Πάντα φροντίστε να διασφαλίσετε καλές συνθήκες για ύπνο, δηλαδή: η θερμοκρασία δωματίου δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 19 °C, τα παπλώματα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται πριν το μωρό γίνει 9 μηνών, χρησιμοποιήστε τον συνιστώμενο υπνόσακο κ.λπ.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ.** Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να τοποθετείται σε **υπερυψωμένη επιφάνεια** ή σε άλλο τύπο υποστηρίγματος διαφορετικό από το κρεβατάκι ή ένα box.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Όταν ο μειωτήρας είναι τοποθετημένος μέσα σε παρκοκρέββατα και σε κούνιες, **βεβαιωθείτε** ότι υπάρχει πάντα **απόσταση τουλάχιστον 200 mm μεταξύ του ψηλότερου σημείου του μειωτήρα και του ψηλότερου σημείου των μπαρών ασφαλείας.**
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Να **βεβαιώνεστε** πάντα ότι το προϊόν χρησιμοποιείται **στο εσωτερικό box και σε κρεβατάκια με εξωτερικές διαστάσεις μεγαλύτερες από αυτές του Mummy Pod.** Τοποθετήστε το στο κέντρο της βάσης τους.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε τον μειωτήρα με προϊόντα στη λειτουργία συγκοίμησης (cosleeping).**

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕΙΩΤΗΡΑ ΥΠΝΟΥ

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί στη διαμόρφωση μειωτήρα ύπνου από 0 έως 6 μηνών, διατηρώντας κουμπωμένα τα επάνω κουμπιά και ρυθμίζοντας τα κάτω κουμπιά ανάλογα με το ύψος του παιδιού (Εικ. 1-2-3-4-5).

ΧΡΗΣΗ ΧΑΛΑΚΙΟΥ ΓΙΑ TUMMY TIME (0-8m)

- Η μέγιστη ηλικία χρήσης του προϊ-

όντος είναι 8 μήνες.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Όταν το προϊόν χρησιμοποιείται στο πάτωμα, ΠΟΤΕ μην αφήνετε το παιδί αφύλαχτο.

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ TUMMY TIME

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε διαμόρφωση χαλακιού για Tummy Time από 0 έως 8 μήνες, ξεκουμπώνοντας τόσο τα πάνω όσο και τα κάτω κουμπιά και ισοπεδώνοντας εντελώς την πλαϊνή και την άνω επένδυση (Εικ. 6-7).

ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

Μπορεί να αφαιρεθεί εντελώς η επένδυση από το προϊόν για να πλύνετε το ύφασμα.

1. Ανοίξτε το επάνω φερμουάρ (Εικ. 8), τα δύο πλαϊνά (Εικ. 9) και το κάτω (Εικ. 10) χρησιμοποιώντας έναν συνδετήρα που θα τοποθετήσετε μέσα στον δρομέα (Εικ. 11-12-13).
2. Ξεκουμπώστε όλα τα κουμπιά.
3. Αφαιρέστε τις πλαϊνές επενδύσεις (Εικ. 14) και τις επάνω (Εικ. 15).
4. Αφαιρέστε το στρωματάκι (Εικ. 16).

Για να τοποθετήσετε την επένδυση στο προϊόν, κάντε τις ενέργειες αντίστροφα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην πλένετε τις επενδύσεις του προϊόντος.

ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΠΛΥΣΗΣ ΤΟΥ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ



Πλένετε στο χέρι με κρύο νερό



Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη



Μην στεγνώνετε στο στεγνωτήρα



Μην το σιδερώνετε



Μην κάνετε στεγνό καθάρισμα

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν παρέχει εγγύηση για κάθε παράλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης όπως προβλέπεται από τις οδηγίες χρήσης. Συνεπώς, η εγγύηση δεν θα ισχύει, αν οι ζημιές οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, φθορά ή τυχαία γεγονότα. Για τη διάρκεια της εγγύησης σχετικά με παραλείψεις συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις των εθνικών κανονισμών που ισχύουν στη χώρα αγοράς, εφόσον προβλέπονται.

ÖNEMLİ: KULLANIMDAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYINIZ..

UYARI: KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE ÜRÜNÜN TÜM PLASTİK POŞETLERİNİ VE AMBALAJ MALZEMELERİNİ ÇIKARIP ATINIZ VE BUNLARI ÇOCUKLARIN ULAŞMAYACAKLARI YERLERDE SAKLAYINIZ.

Mummy Pod; kısa süreli uykuları sırasında çocuğa güvenli bir alanda koruma ve rahatlık hissi sağlamak için kullanılabilecek olan bir daraltıcı minderdir.

Mummy Pod hem uzunluk hem de genişlik bakımından ayarlanabilir, bu da bebeğin motor becerilerinin gelişimini destekleyen Aktivite Zamanı (Tummy Time) için bir oyun halısı olarak da kullanılmasını sağlar.

UYARI: KİTAPÇIKTA YER ALAN TÜM TALİMATLARA UYUNUZ,

DIĞER TÜRLÜ HERHANGİ BİR KULLANIMI YANLIŞ KABUL EDİLİR VE ÇOCUK İÇİN TEHLİKE OLUŞTURABİLİR.

- **UYARI: Ürünü yalnızca bir yetişkinin sürekli gözetimi altında kullanınız.**
- **UYARI: Boğulmayı önlemek için, çocuğun yüzünün yan kısımlardan uzak olduğundan ve çocuğun nefes almasına yönelik hiç bir engel olmadığından emin olunuz.**
- **UYARI: Uzun süreler boyunca doğrudan güneş ışığına maruz kalması, kumaşın renklerinin solmasına neden olabilir.**
- **UYARI: Ateşten uzak tutunuz!** Ürünün yakınlarında bulunan sigara, açık alev, elektrikli soba ve gaz sobası gibi kuvvetli ısı kaynaklarından doğabilecek riskin bilincinde olunuz.
- Ürünün tüm parçaları bir yetişkin tarafından monte edilmelidir.
- **UYARI: Herhangi bir kısmının kırık, yırtık ya da eksik olması durumunda kullanmayınız.**
- Kullanmadan önce Mummy Pod ürününün tamamen ve uygun şekilde birleştirilmiş olduğundan emin olunuz.
- **BOĞULMA TEHLİKESİ – Çocukların boğulmasına neden olabilir:**
 - 1) Ek yastıklar, kapaklar veya dolgular. Çocuğun altına veya yanına **ASLA** ilave yastık koymayın .
 - 2) Ürün ve bitişik yüzeyler arasında sıkışabilir.
- Aşağıdaki durumlarda uyku zamanı için bir daraltıcı minder olarak kul-

lanmayı **BIRAKINIZ:**

- 1) Bebek sırt üstü yatma pozisyonundan kalkmaya veya ürünün içerisine doğru dönmeye başlarsa.
- 2) Bebeğin başı ürünün üst köşesine değerse.

- **UYARI: BOĞULMA tehlikesi, KESİNLİKLE ebeveyn yatağında kullanmayınız.**
- **Mummy Pod içerisinde uyurken çocuğu HER ZAMAN sırt üstü yatırınız.**
- Mummy Pod ürününün bir kısa süreli uyku daraltıcı minderi olarak kullanımına, bebek **hareket etmeye, dönmeye çalışmaya başladığında son verilmelidir.** Bebeğin kontrolsüz hareketi ürünün dışına yuvarlanmasına ve sırt üstü yatma pozisyonuna geri dönmeden tek tarafa dönmesine neden olabilir. Doktorlar bebeklerin bu beceriye yaklaşık 3 aylıkken sahip olduklarını bildirmektedir. Herhangi bir hareketi zamanında yakalamak için **her zaman dikkatiniz çocuğunuzun üzerinde olmalıdır.**

DARALTIÇI MİNDER OLARAK KULLANIM (0-6 ay)

- **UYARI:** Lütfen ebeveynlerinin yatağında yatan çocuklarda kazaların meydana gelebileceğini unutmayın.
- **UYARI: Bir portbebe veya bebek arabası içerisinde kullanmayınız.**
- **Mummy Pod yalnızca bir beşik, karyola veya park yatak içerisinde kullanılmalıdır.**
- **Mummy Pod düz bir minder üzerine yerleştirilmelidir.**

• **UYARI: Mummy Pod ani bebek ölümü sendromu riskini önlemek üzere TASARLANMAMIŞTIR.**

- Koşulların uyku için doğru olduğundan her zaman emin olunuz: oda sıcaklığı 19°C'den yüksek olmamalıdır, çocuk 9 aylık olmadan pamuk dolgulu giysiler ve yorganlar kullanılmamalıdır, önerilen uyku tulumunu, vb. kullanınız.
- **UYARI: DÜŞME RİSKİ.** Bu ürün **yüksek** bir yere veya bir karyola ya da park yatak dışındaki herhangi bir tipte destek üzerine yerleştirilmemelidir.
- **UYARI:** Daraltıcı minder bir karyola veya park yatak içerisine yerleştirildiğinde, **minderin üst kısmı ile emniyet çubukları arasında en az 200 mm'lik bir mesafe** olduğundan her zaman **emin olunuz.**
- **UYARI:** Ürünün **Mummy Pod dış boyutlarından daha büyük park yataklarda ve karyolalarda** kullanıldığından her zaman **emin olunuz.** Yatak çerçevesi veya karyola tabanının ortasına yerleştiriniz.
- **UYARI: Daraltıcı minderi KESİNLİKLE birlikte uyuma modundaki ürünlerle birlikte kullanmayınız.**

KISA SÜRELİ UYKU DARALTIÇI MİNDERİ KONFIGÜRASYONU

Üst düğmeleri takılı tutarak ve alt düğmeleri çocuğun boyuna uyacak şekilde ayarlayarak daraltıcı minder yapılandırması 0 ila 6 ay aralığında kullanılabilir (Şek.1-2-3-4-5).

AKTİVİTE ZAMANI İÇİN OYUN HALISI OLARAK KULLANIM (0-8 ay)

- Ürün en fazla 8 aylık bebeklerde

kullanılabilir.

- **UYARI: Ürün yerde kullanıldığında, çocuğu gözetimsiz bırakmayınız.**

AKTİVİTE ZAMANI KONFIGÜRASYONU

Çocuk 0 - 8 aylıkken ürün oyun halısı konfigürasyonunda Aktivite Zamani için kullanılabilir. Üst ve alt düğmeleri çözünüz ve yan ve üst dolguyu tamamen düzleştiriniz (Şek. 6-7).

KILIFIN ÇIKARILMASI

Kumaş kılıf tamamen çıkarılabilir ve yıkanabilir.

1. Fermuar sürgüsüne takılmış bir ataç yardımıyla üst fermuarı (Şek. 8), iki yan fermuarı (Şek. 9) ve alt fermuarı (Şek. 10) açınız (Şek. 11-12-13).
 2. Tüm düğmeleri çözünüz.
 3. Yan dolguyu (Şek. 14) ve üst dolguyu (Şek. 15) çıkarınız.
 4. Küçük minderleri çıkarınız (Şek. 16).
- Kılıfı ürüne geri takmak için, aynı adımları ters sırayla takip ediniz.

UYARI: Dolguyu yıkamayınız.

KUMAŞIN YIKANMASINA YÖNELİK TALİMATLAR



Elde yıkayınız



Ağartıcı kullanmayınız



Kurutma makinesinde kurutmayınız



Ütülemeyiniz



Kuru temizlemeye vermeyiniz

GARANTİ

Ürün, talimatlarda açıklanan normal kullanım koşullarında, tüm uygunluk kusurlarına karşı garantilidir. Bu nedenle garanti, hatalı kullanım, aşınma veya kazara meydana gelen olaylardan kaynaklanan hasar durumunda geçerli değildir. Uygunluğa ilişkin kusurlara dair garantinin süresi için, mümkün olduğu durumlarda lütfen satın alınan ülkede geçerli ulusal kanunların özel hükümlerine bakınız.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

ВАЖЛИВО: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

УВАГА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЗНІМІТЬ Й ВИКИНЬТЕ ВСІ НАЯВНІ ПЛАСТИКОВІ ПАКЕТИ ТА РЕШТУ КОМПОНЕНТІВ УПАКОВКИ ВИРОБУ. В БУДЬ-ЯКОМУ РАЗІ, ЗБЕРІГАЙТЕ ЇХ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ.

Mummy Pod – це ергономічний матрацик у формі кокону для заколисування, який дозволяє створити безпечний простір, де дитина може відчувати себе захищеною та оточеною піклуванням.

Завдяки можливості регулювання довжини та ширини, матрацик-кокон Mummy Pod можна використовувати також як килимок для відпочинку на животик у Tummy Time, щоб стимулювати розвиток рухливої активності дитини.

УВАГА: ДОТРИМУЙТЕСЯ ВСІХ ІНСТРУКЦІЙ З ВИКОРИСТАННЯ, ВИКЛАДЕНИХ У

ПОСІБНИКУ; БУДЬ-ЯКЕ ІНШЕ ВИКОРИСТАННЯ ВВАЖАЄТЬСЯ НЕПРАВИЛЬНИМ ТА МОЖЕ СТАНОВИТИ НЕБЕЗПЕКУ ДЛЯ ДИТИНИ.

- **УВАГА:** Виріб має використовуватися під постійним наглядом дорослого.
- **УВАГА:** Щоб уникнути удушшення, завжди стежте за тим, щоб обличчя дитини не торкалося бічних бортиків та щоб не було перешкод для дихальних шляхів.
- **УВАГА:** При тривалому перебуванні на сонці можлива зміна кольору виробу.
- **УВАГА:** Не забувайте про ризик опіків сигаретами, відкритим вогнем та іншими джерелами сильного тепла, такими як електричні пічі, газові пічі і т. ін. поблизу виробу.
- Всі деталі виробу мають складатися дорослим.
- **УВАГА:** Не використовуйте виріб, якщо яка-небудь деталь пошкоджена, розірвана або відсутня.
- Перед використанням впевніться в тому, що матрац-кокон Mummy Pod правильно та повністю зібрано.
- **ЗАГРОЗА УДУШЕННЯ – Діти задихаються:**
 - 1) На додаткових подушках, покривальцях та м'яких підстилках. **НІКОЛИ НЕ** кладіть додаткову м'яку підстилку під дитину або поруч з нею.
 - 2) Коли застрягають між виробом та прилеглими поверхнями.
- **ПРИПИНІТЬ** використання в якості кокону, коли дитина:

1) Починає змінювати положення лежачі на спині або повертається у виробі.

2) Голова торкається верхнього кута виробу.

• **Існує небезпека УДУШЕННЯ, НІКОЛИ НЕ використовуйте у ліжку батьків.**

• **ЗАВЖДИ кладіть дитину на спину, щоб вона спала на матраці-коконі Mummy Pod.**

• Матрац-кокон Mummy Pod **не можна використовувати** у якості обмежувача простору для сну з моменту, коли дитина **починає рухатися, намагаючися перевернутися.** Неконтрольований рух дитини може призвести до того, що дитина може випасти з виробу та перевернутися на бік, після чого не зможе повернутися в положення лежачи. Медики зазначають, що ця навичка руху починають розвиватися приблизно у 3 місяці. **Завжди спостерігайте за своєю дитиною,** щоб передбачати будь-який рух.

ВИКОРИСТАННЯ В ЯКОСТІ МАТРАЦА-КОКОНА ДЛЯ ЗАКОЛИСУВАННЯ (0-6 місяців)

• **УВАГА:** Нагадуємо, що траплялися нещасні випадки з дітьми, які спали на ліжку батьків.

• **УВАГА:** **Не використовуйте в хитній колисці або у візку.**

• **Матрац-кокон Mummy Pod необхідно використовувати лише в колисці, ліжечу або манежі.**

• **Матрац-кокон Mummy Pod**

необхідно розміщувати на пласкому матраці.

• **УВАГА: Матрац-кокон Mummy Pod НЕ призначено для запобігання ризику синдрому раптової дитячої смерті.**

• Завжди забезпечуйте добрі умови для сну: температура в приміщенні не повинна перевищувати 19°C, не можна використовувати пухові та стьобані ковдри, поки дитині не виповниться 9 місяців; використовуйте рекомендований спальний мішок і т. п.

• **УВАГА: ІСНУЄ ЗАГРОЗА ПАДІННЯ.** Цей виріб не можна класти на **підвищену поверхню** або на будь-яку іншу опору крім ліжечка або манежу.

• **УВАГА:** Коли обмежувач простору розташовується в манежі або ліжечку, **простежте, щоб між верхньою частиною подушки та захисним бортиком завжди була відстань як мінімум 200 мм.**

• **УВАГА:** Завжди стежте за тим, щоб виріб використовувався в манежі та ліжечках, зовнішні габарити яких більше матраца-кокона Mummy Pod. Розташовуйте його посередині манежу або ліжечок.

• **УВАГА: НІКОЛИ не використовуйте обмежувач простору з виробами для сумісного сну.**

КОНФІГУРАЦІЯ МАТРАЦА-КОКОНА ДЛЯ ЗАКОЛИСУВАННЯ

Виріб можна використовувати в конфігурації матраца-кокона для заколисування дитини віком від народження до 6 місяців, зберігаючи застібнутими верхні гудзики та регулюючи нижні гудзики відповідно до зросту дитини (мал.1-2-3-4-5).

ВИКОРИСТАННЯ КИЛИМКА ДЛЯ ВІДПОЧИНКУ НА ЖИВОТИКУ TUMMU TIME (0-8 місяців)

- Максимальний вік для використання виробу становить 8 місяців.
- **УВАГА: Ніколи не залишайте дитину без нагляду, якщо виріб використовується на підлозі.**

КОНФІГУРАЦІЯ ЕРГОНОМІЧНОГО КИЛИМКА ДЛЯ ВІДПОЧИНКУ НА ЖИВОТИКУ TUMMU TIME

Виріб можна використовувати у конфігурації килимка для відпочинку животику Tummu Time у віці від народження до 8 місяців, розстебнувши як верхні, так і нижні гудзики, та повністю розрівнявши бічні та верхні м'які бортики (мал. 6-7).

ЗНІМНИЙ ЧОХОЛ

З виробу можна повністю зняти текстильний чохол, щоб випрати його.

1. Розстебніть верхню блискавку (мал. 8), дві бічні (мал. 9) та нижню блискавки (мал. 10), допомагаючи собі скріпкою, яку необхідно вставити в бігунок (мал. 11-12-13).
2. Розстебніть всі гудзики.
3. Зніміть бічні (мал. 14) та верхні м'які бортики (мал. 15).
4. Зніміть матрацик (мал. 16).

Щоб знову одягнути чохол на виріб, виконайте операції у зворотному порядку.

УВАГА: Не періть деталі виробу з м'якою набивкою.

УМОВИ ПРАННЯ ТЕКСТИЛЮ



Ручне прання в холодній воді



Не відбілювати



Не сушити механічним способом



Не прасувати



Не піддавати хімічній чистці

ГАРАНТІЯ

Гарантується відсутність дефектів виробу при нормальних умовах використання, передбачених у інструкції з експлуатації. Відтак, гарантія не буде діяти в разі ушкоджень, що з'явилися внаслідок неправильної експлуатації, зношення або випадкових подій. Про строк дії гарантії відповідності можна дізнатись з відповідних положень чинного національного законодавства країни, в якій придбано виріб, якщо вони передбачені.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МАТРАЦА-КОКОНА MUMMY POD (МАММИ ПОД)

ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ.

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕДИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СНИМИТЕ С ИЗДЕЛИЯ ВСЕ ВОЗМОЖНЫЕ ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ И ЭЛЕМЕНТЫ УПАКОВКИ И ДЕРЖИТЕ ИХ ВДАЛИ ОТ ДЕТЕЙ.

Mummy Pod - это матрас-кокон для сна, который позволяет создать безопасное и комфортное пространство для ребёнка.

Благодаря возможности регулировки по длине и ширине, матрас-кокон Mummy Pod можно также использовать в качестве коврика для игр и отдыха на животике, чтобы способствовать развитию моторики ребёнка.

ВНИМАНИЕ: ВЫПОЛНЯЙТЕ ВСЕ ПРИВЕДЁННЫЕ В ИНСТРУКЦИИ ТРЕБОВАНИЯ. ЛЮБОЕ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ОТЛИЧНОЕ ОТ УКАЗАННОГО, СЧИТАЕТСЯ НЕПРИЕМЛЕМЫМ И МОЖЕТ СОЗДАТЬ ОПАСНОСТЬ ДЛЯ РЕБЁНКА.

- **ВНИМАНИЕ!** Использовать изделие следует только под постоянным присмотром взрослого.
- **ВНИМАНИЕ:** Во избежание риска удушья всегда проверяйте, чтобы лицо ребёнка находилось на расстоянии от краёв, а его дыхательные пути были свободны.
- **ВНИМАНИЕ:** При длительном пребывании на солнце возможно изменение цвета изделия.
- **ВНИМАНИЕ:** Обратите внимание на риск **ожогов** от сигарет, **открытого пламени и других источников тепла**, таких как электрические и газовые плиты и т. д., находящихся рядом с изделием.
- Все части должны собираться взрослым.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте изделие с поломанными, вырванными или недостающими частями.
- Перед использованием убедитесь, что Mummy Pod полностью и правильно собран.
- **ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ – Известны случаи, когда дети задохнулись:**
(1) На дополнительных подушках, одеялах или дополнительных матрасах **НИКОГДА НЕ** кладите дополнительный матрас, подушку или одеяло под ребёнка или рядом с ним.

(2) Когда оказались между изделием и прилегающими поверхностями.

• **ПРЕКРАТИТЕ** использование в варианте матраца-кокона для сна, когда ребёнок:

1) Начинает двигаться в положении лёжа на спине или переворачиваться

2) Голова ребёнка достаёт до верхнего угла изделия

• **Опасность УДУШЕНИЯ, НИКОГДА не используйте в родительской кровати.**

• **Для сна в матраце-коконе Mummy Pod кладите ребёнка ВСЕГДА на спину.**

• Mummy Pod **нельзя больше использовать** в качестве подушки для сна, как только ребёнок **начнёт двигаться и переворачиваться**. Неконтролируемое движение ребёнка может привести к тому, что малыш вывалится из изделия, перевернётся на бок и не сможет больше вернуться в положение на спину. Врачи считают, что эта способность двигаться начинает развиваться примерно к 3 месяцам. **Постоянно наблюдайте за своим малышом**, чтобы предупредить это движение.

0-6 М (В КАЧЕСТВЕ МАТРАЦА-КОКОНА ДЛЯ СНА)

• **ВНИМАНИЕ:** Напоминаем, что известны несчастные случаи, когда дети задохнулись в родительской кровати.

• **ВНИМАНИЕ! Не используйте внутри мягкой люльки или**

детской коляски.

• **Mummy Pod можно использовать только внутри люльки, детской кроватки или манежа.**

• **Mummy Pod нужно класть на плоский матрас.**

• **ВНИМАНИЕ! Mummy Pod НЕ предусмотрена для предотвращения риска синдрома внезапной детской смерти.**

• Убедитесь в создании хороших условий для сна, а именно: комнатная температура не должна превышать 19°C, не рекомендуется использовать пуховые и стёганные одеяла до 9 месяцев, используйте рекомендуемую спальную люльку и т.д.

• **ВНИМАНИЕ: РИСК ПАДЕНИЯ:** Данное изделие не следует класть на **высокие поверхности** или на любую другую опору, отличную от кроватки или манежа.

• **ВНИМАНИЕ:** Когда матрац-кокон расположен внутри манежа или детской кроватки, убедитесь, что между верхней частью матраца-кокона и защитными бортиками всегда есть расстояние не менее 200 мм.

• **ВНИМАНИЕ: Всегда следите за тем, чтобы изделие использовалось внутри манежей и кроваток, размеры которых превышают наружные размеры Mummy Pod.** Устанавливайте его в центр их основания.

• **ВНИМАНИЕ! НИКОГДА не используйте матрац-кокон с изделиями в варианте крепления к родительской кровати.**

КОНФИГУРАЦИЯ МАТРАЦА-КОКОНА ДЛЯ СНА

Можно использовать в конфигурации матраца-кокона для сна от 0 до 6 месяцев, застегнув верхние кнопки и отрегулировав нижние кнопки в зависимости от роста ребёнка (рис.1-2-3-4-5).

0-8м ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ВАРИАНТЕ МАТРАЦА-КОВРИКА «ЛЕЖА НА ЖИВОТИКЕ»

- Максимальный возраст использования изделия - 8 месяцев.
- **ВНИМАНИЕ: При использовании изделия на полу НИКОГДА не оставляйте ребёнка без присмотра.**

КОНФИГУРАЦИЯ «ЛЕЖА НА ЖИВОТИКЕ»

Может использоваться в варианте матраца-коврика, лежа на животике, с 0 до 8 месяцев, расстегнув верхние и нижние кнопки и полностью расправив боковую и верхнюю набивку (рис. 6-7).

СЪЕМНЫЙ ЧЕХОЛ

Чехол полностью снимается с изделия и его можно стирать.

1. Расстегните верхнюю молнию (рис. 8), две боковые (рис. 9) и нижнюю (рис. 10), вставив скрепку в бегунок (рис. 11-12-13).
2. Расстегните все кнопки.
3. Снимите боковую (рис. 14) и верхнюю набивку (рис. 15).
4. Извлеките матрац (рис. 16).

Для надевания чехла выполните все операции наоборот.

ВНИМАНИЕ: Не стирать набивку изделия.

ПРАВИЛА СТИРКИ ЧЕХЛА



Ручная стирка



Не отбеливать



Нельзя выжимать и сушить в стиральной машине



Не гладить



Не подвергать химчистке

ГАРАНТИЯ

Производитель гарантирует отсутствие дефектов соответствия при нормальных условиях использования, согласно указаниям инструкции по эксплуатации. Гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несоответствующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоятельствами. Гарантийный срок устанавливается государственными стандартами страны приобретения (ГОСТ), если таковые имеются.

مهم: اقرأ التعليمات بعناية قبل الاستخدام واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

تحذير: قبل الاستعمال، قم بإزالة كافة الأكياس البلاستيكية وخامات التغليف، وأبعدها عن متناول الأطفال.

تعتبر Mummy Pod وسادة تخفيض يمكن استخدامها لتوفير الحماية والراحة لطفلك في أجواء آمنة خلال وقت خلوه للنوم. يمكن ضبط طول وعرض وسادة التخفيض Mummy Pod، بما يتيح استخدامها كبساط لعب لوضع النوم على البطن لتحفيز تطور المهارات الحركية للطفل.

تحذير: اتبع كافة التعليمات المذكورة في الكتيب، وأي استخدام آخر سيُعتبر غير مناسب وقد يعرض الطفل للخطر.

تحذير: يراعى استخدام المنتج فقط تحت الإشراف المتواصل لأحد البالغين.

تحذير: لتجنب الاختناق، تأكد دائماً أن وجه الطفل بعيد عن الجوانب وأن مسارات تنفس الطفل لا يعوقها أي شيء.

تحذير: تعرض المنتج لأشعة الشمس المباشرة لوقت طويل يمكن أن يؤدي إلى بهتان ألوان قماشه.

تحذير: تحفظ بعيداً عن النار! انتبه إلى خطورة تقرب المنتج من مصادر الحرارة الشديدة، مثل السجائر، اللهب المكشوف، شمعات التدفئة الكهربائية، المواقد الغازية.

يلزم جميع كافة أجزاء المنتج بمعرفة شخص بالغ.

تحذير: تجنب استخدام المنتج عند تعرض أي من أجزائه إلى الكسر أو التمزق أو الضياع.

تأكد أن وسادة التخفيض Mummy Pod قد تم تجميعها بالكامل وبشكل صحيح قبل الاستخدام.

خطر الاختناق - الأطفال عرضة للاختناق:
1) من خلال الوسادات أو الأغشية أو البطانات الإضافية. يُحظر وضع بطانات إضافية تحت الطفل أو بالقرب منه.

2) عند الانحصار بين المنتج والأسطح المجاورة.
توقف عن استخدام المنتج كوسادة تخفيض لوقت النوم بمجرد:

1) بدء الطفل في الحركة من وضع الاستلقاء أو الانقلاب داخل المنتج

2) ملامسة رأس الطفل للركن العلوي من المنتج.

تحذير: خطر الاختناق. يُحظر الاستخدام في سرير الوالدين.

احرص دائماً على وضع الطفل على ظهره عند النوم في Mummy Pod.

قد يتعذر استخدام Mummy Pod كوسادة

تخفيض لوقت النوم بمجرد بدء الطفل في الحركة ومحاولته الانقلاب. قد تتسبب الحركات غير المحكومة للطفل إلى انقلابه خارج المنتج أو انقلابه على أحد جوانبه دون القدرة على رجوعه إلى وضع الاستلقاء. وقد لاحظ الأطباء أن الأطفال يمتلكون هذه القدرة في عمر 3 أشهر تقريباً. راقب طفلك دائماً للملاحظة أية حركة في الوقت المناسب.

الاستخدام كوسادة تخفيض (6-0 أشهر)

تحذير: برجاء تذكر أن الحوادث قد طرأت مع الأطفال الذين كانوا ينامون في سرير الوالدين. تحذير: لا تستخدم المنتج في داخل مهد محمول أو عربة أطفال.

يجب الاقتصار على استخدام Mummy Pod داخل مهد أو قفص ألعاب.

يجب وضع Mummy Pod على حشوية مسطحة.

تحذير: لم يتم تصميم Mummy Pod لمنع متلازمة الموت المفاجئ للأطفال.

تأكد دائماً أن الظروف مهيأة ومناسبة للنوم: يجب ألا تزيد درجة حرارة الغرفة على 19°م، ولا يجوز استخدام السترات البطنة أو الأحفة حتى يبلغ الطفل 9 أشهر. واستخدم كيس

لا تقم بالكي 

لا تقم بالتنظيف الجاف 

الضمان

هذا المنتج يشتمل على ضمان جودة عند الاستخدام في الظروف الاعتيادية كما هو موضح في تعليمات الاستخدام. لذلك لا يسري الضمان في حالة الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير السليم أو التآكل أو الأحداث العارضة. وبالنسبة لمدة الضمان ضد عيوب المطابقة فيرجى الرجوع إلى الأحكام الخاصة الواردة في القوانين المعمول بها محليًا في بلد البيع. حيثما وجدت.

- النوم الموصى به وغيره.
- تحذير: خطر السقوط. لا يجوز استخدام هذا المنتج على ارتفاع أو أي نوع من الدعامات بخلاف مهد أو قفص ألعاب.
- تحذير: عندما تكون وسادة التخفيض داخل مهد أو قفص ألعاب. تأكد من الحفاظ على مسافة لا تقل عن 200 مم من الجزء العلوي للوسادة عن قضبان الأمان.
- تحذير: تأكد دائمًا أن المنتج يُستخدم داخل أقفاص ألعاب ومهود أكبر من الأبعاد الخارجية للمنتج Mummy Pod. ضعه عند منتصف قاعدة الصندوق أو المهد.
- تحذير: يُحظر استخدام وسادة تخفيض مع منتجات في نمط النوم المشترك.

نمط وسادة التخفيض لوقت النوم

يمكن استخدام نمط وسادة التخفيض منذ الولادة حتى 6 أشهر. مع الحفاظ على تثبيت الأزرار العلوية وضبط الأزرار السفلية لتنواعم مع طول الطفل (الشكل 1-2-3-4-5).

الاستخدام كبساط وقت النوم على البطن
(0-8 أشهر)

- أقصى عمر لاستخدام المنتج هو 8 أشهر.
- تحذير: عند استخدام المنتج على أرضية. لا تترك الطفل دون مراقبة.

نمط النوم على البطن

يمكن استخدام المنتج لوقت النوم على البطن في نمط بساط اللعب مع الطفل منذ الولادة وحتى 8 أشهر. قم بفك الجزء العلوي والسفلي وقم بتسطيح البطانة الجانبية والعلوية بالكامل (الشكل 6-7).

إزالة الكسوة

يمكن خلع الكسوة القماشية بالكامل وغسلها.

1. افتح السحاب العلوي (الشكل 8)، السحابين الجانبيين (الشكل 9) والسحاب السفلي (الشكل 10) بالاستعانة بمشبك أوراق يتم إدخاله في الجزء المنزلق (الشكل 11-12-13).
 2. قم بفك كافة الأزرار.
 3. أزل البطانة الجانبية (الشكل 14) والبطانة العلوية (الشكل 15).
 4. أزل الحشوية الصغيرة (الشكل 16).
- لتركيب الكسوة مرة أخرى على المنتج، اتبع نفس الخطوات ولكن بترتيب عكسي.
- تحذير: لا تغسل البطانة.

تعليمات غسل القماش

الغسل البدوي 

لا تستعمل مبيض 

لا تقم بالتجفيف باستخدام مجفف كهربائي 



- I** ARTSANA S. P. A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate – Como – Italia
800-188 898
www.CHICCO.com
- F** ARTSANA FRANCE S.A.S.
17/19 Avenue De La Metallurgie
93210 Saint Denis La Plaine - France
0820 87 00 41 (0.12€Ttc/Mn)
www.CHICCO.fr
- D** ARTSANA GERMANY GMBH
Borsigstrasse 1-3
D-63128 Dietzenbach-Deutschland
+49 6074 4950
www.CHICCO.de
- GB** ARTSANA UK Ltd.
2nd Floor
1 Imperial Place
Maxwell Road
Borehamwood
Hertfordshire - WD6 1JN
01623 750870 (office hours)
www.CHICCO.uk.com
- E** ARTSANA SPAIN S.A.U.
C/Industria 10
Pol. Industrial Urtinsa
Apartado De Correos 212 - E
28923 Alcorcon (Madrid)-Spain
902 117 093
www.CHICCO.es
- P** ARTSANA PORTUGAL S.A.
Rua Humberto Madeira, 9
2730-097 Queluz De Baixo Barcarena Portugal
21 434 78 00
800 20 19 77
www.CHICCO.pt
- NL** ARTSANA BELGIUM N.V.
Temselaan 5 B-1853 Strombeek - Bever
Belgium
+32 23008240
www.CHICCO.be
- TR** İthalatçı firma:
Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş.
İçerenköy Mh. Erkut Sk. No:12 Üner Plaza K:12
Ataşehir İSTANBUL
Tel: 0 216 570 30 30
Üretici Firma: Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO)-Italy
Tel: (+39) 031 382 111
Yetkili Servis:
Eser Puset Tamir ve Bakım Servisi Tic. Ltd. Şti.
Seyrantepe Mh. İspar İş Merkezi No:107 Kağıthane
İSTANBUL
Tel: 0 212 570 30 78
- PL** ARTSANA POLAND Sp.zo.o.
Aquarius, Ul. Połczyńska 31 A
01-377 Warszawa
+48 22 290 59 90
www.CHICCO.com

- RUS** ООО "Артсана Рус"
Россия 125009 Москва,
Дегтярный переулок, д.4, стр.1.
тел/факс (+7 495) 662 30 27
www.CHICCO.ru
часы работы: 9.30-18.00
(время московское)
- CH** ARTSANA SUISSE S.A
Stabile la Punta Via Cantonale 2/b
6928 Manno (TI)-Svizzera
+41 (0)91 935 50 80
www.CHICCO.ch
- BR** ARTSANA BRASIL LTDA.
Av. Comendador Aladino Selmi
4630 – Galpões 06 e 07 – Vila San Martin
Campinas – SP
CEP: 13069-096
+55 11 2246-2100
www.CHICCO.com.br
- MX** ARTSANA MEXICO S.A
Dec V. Ruben Dario 1015
Colonia Lomas De Providencia 44647
Guadalajara, Jalisco-Mexico
01800 702 8983
www.CHICCO.com.mx
- AR** ARTSANA ARGENTINA S.A.
Av. Santa Rita 2731 Piso 1 Of 5,
1609 Boulogne, Buenos Aires.
Argentina.
Phone: (011) 5254-3030
www.CHICCO.com.ar
- IN** ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED,
7Th Floor, Tower B, Paras Twin Towers,
Golf Course Road, Sector 54
Gurgaon – 122002 - Haryana, India
(+91)(124)(4964500)
www.CHICCO.in



ARTSANA S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111
Fax (+39) 031 382 400
www.CHICCO.com





ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111 - Fax (+39) 031 382 400 - www.chicco.com



46 079347 000 000_2040